

## حَدِّثْ أَوْلَادَكَ: حَمَلًا وَمَعْمُوسًا تَلْمِذَةً (لَهُ حَصْبٌ أُمًّا وَبِعْقَةٌ أَبًا)

فَلَمَّا جَاءَتْهَا مَاءٌ مَخْتَلًا: هَمَّجَتْ بِحَدِّثِهَا وَوَأَخَّهَا تَهْوًا.  
هَمَّجَتْ بِهَا مُرَامٌ مُتَأَوِّ: هَمَّجَتْ بِهَا حَمَلًا وَوَأَبًا.  
هِيَ مُتَأَوِّ: وَوَأَخَّجَتْهَا: هَمَّجَتْ وَوَأَخَّجَتْهَا: هَمَّجَتْ وَوَأَخَّجَتْهَا.  
هَمَّجَتْ بِهَا أَرْحَمٌ مُتَأَوِّ: وَوَأَخَّجَتْهَا: هَمَّجَتْ وَوَأَخَّجَتْهَا: هَمَّجَتْ وَوَأَخَّجَتْهَا.  
تَحْصِبُجُمْ، حَمَلًا وَوَأَخَّجَتْهَا: هَمَّجَتْ وَوَأَخَّجَتْهَا: هَمَّجَتْ وَوَأَخَّجَتْهَا.

## بعد الإنجيل: بلحن مشيحُو ناطاره (طوبايك إمو دنخفوئو)

سِاقَاتْ كَثُّو مِّن مَّايُو، وَقَوْمَاتْ بَهْدَرُو عَال نَهْرُو.  
وَشَوْشَ بَيْنُو قِيم حُويَار، وَامْسَاكِي لِحْتَتُو دَنِيثِي.  
وَهُو مُورَان صُورِي لِكَنْشُو وَقُورِب دِنَعْمَاد مِّن إِيْدَاي عَبْدِه.  
وَمِحْدُو أَرْعَق يُوْحَانُون، دَهُونَاو إِمْرَه دَلُوهُو، هَاو دَلُو شُوي نُو إِشْرِي عَرْقِي دَمْسُونَاو.  
نَعْمَدَخُون بَنُورُو وَرُوْحُو، وَتَهْوُون بَطْيِيُو بِنَايُو لِأَبُو شَمَائُونُو.

## Post Gospel Hymn: Tune Mshi-ḥo na-tareh (tu-bayk emo)

sel-qath kal-tho men ma-yo, wqo-math bhed-ro ‘al nah-ro.  
wsha-wsh-bi-no qo-yem ḥo-yar, wam-sa-ké lḥath-no dni-thé.  
who mo-ran so-ré lken-sho, wqo-reb dné’mad men i-day ‘ab-deh.  
wmeḥ-do az-‘eq You-ḥa-non, dho-naw em-reh da-lo-ho.  
haw dlo-sho-wé-no esh-ré ‘ar-qé dam-so-naw,  
na’-med-khun bnu-ro wru-ḥo, wteh-woon btay-bu bna-yo la-bo shma-yo-no.

**Translation:** The Bride came out of water and stood upon the river bank with splendor while the Best Man stood looking and waiting for the coming of the Groom. Behold! Our Lord came forward through the crowd to be baptized by His servant. John immediately cried out, saying: “This is the Lamb of God, Whose sandal strap I am not worthy to loose, He will baptize you with fire and the Holy Spirit.” and through His grace you become children of the heavenly Father. ”

**الترجمة:** سعدت العروس من الماء. ووقفت ببهاء على النهر. والإشبين واقف ينتظر العريس ليأتي. وها ربنا يشق الجموع ويقترّب ليعتمد من يدي عبده. وفي الحال صرخ يوحنا: هوذا حمل الله الذي لا استحق أن أحلّ سيور حذائه. هو يعمدكم بالروح القدس والنار. وتصبحون أولاداً للآب السماوي بالنعمة.